

：語いと表現 / 词汇和表达 一部抜粋 / 一部分试题

「語いと表現」は、単語や熟語の意味を問う問題です。(A)は中国語を日本語に訳す問題、(B)は、日本語を中国語に訳す問題です。ビジネスにおいて使われる単語や熟語が多く出題され、また日中両語に通じていなければ答えることができません。

(A) 次のそれぞれの下線部分の中国語に対するもっとも適切な日本語訳を a,b,c,d から一つ選び、解答用紙のその記号を で囲みなさい。

针对以下划线部分的中文内容，从a,b,c,d中选出一项最恰当的日文译文，并在答题纸的相应答案选项上，画上 记号。

1. 我冒昧地问一下，

- a 思いきって b やむをえず
c 憤懣やるかたなく d 僭越ながら

2. 彼此，彼此。

- a とんでもありません b お互い様です
c つまらないものですが d お恥ずかしい限りです

3. 实施末位淘汰制度有很多条件。

- a トーナメントで最下位チームはその上のレベルの試合に出られない
b 大学受験で点数が一教科でも規定の点に満たないと不合格になる
c 職場で最も低い成果しか上げられなかった者は首になる
d 農村で収穫高が低いと政府の援助が得られない

(以下省略)

(B) 次のそれぞれの下線部分の日本語に対するもっとも適切な中国語訳を a,b,c,d から一つ選び、解答用紙のその記号を で囲みなさい。

针对以下划线部分的日文内容，从a,b,c,d中选出一项最恰当的中文译文，并在答题纸的相应答案选项上，画上 记号？

1. 彼の話す中国語はまったく中国人と同じです。

- a 好像 b 一直 c 似乎 d 简直

2. 彼の好意は彼女に届かなかった。

- a 没有实现 b 没有达到 c 没有领会 d 没有悟到

3. 彼はもう60に手が届く。

- a 将近半百 b 奔花甲
c 已经六十岁了 d 六十出头了

(以下省略)

答え

(A) 1 d 2 b 3 c (B) 1 d 2 c 3 b